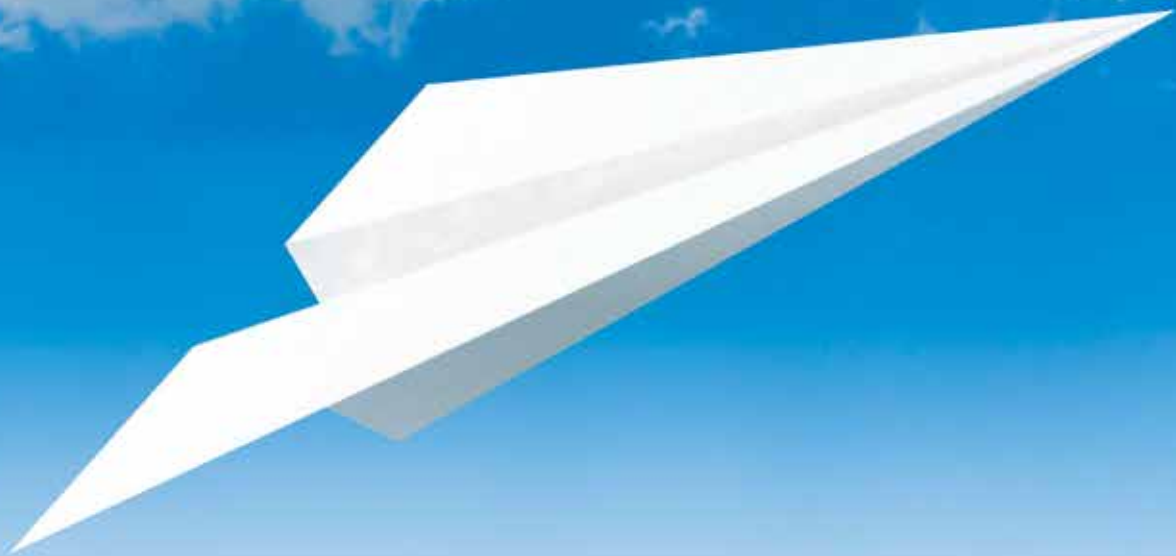


FAI VIAGGIARE IL TUO FUTURO

TORNO SUBITO 2017

*Programma di interventi rivolto
a studenti universitari e laureati*



Bando emesso
dalla Regione Lazio



PROGETTO “TORNO SUBITO”

La regione finanzia progetti articolati
in due fasi:

FASE 1

(in Italia o all'estero)

da svolgere al di fuori della regione Lazio

FASE 2

da svolgere obbligatoriamente all'interno
della regione Lazio.

Il Bando Torno Subito quest'anno prevede
2 linee progettuali a cui è possibile aderire:

LINEA PROGETTUALE 1

Torno Subito Formazione

LINEA PROGETTUALE 2

Torno Subito Work Experience





CAREER SUCCESS: ENGLISH FOR WORK *(7,5 ore/10 lezioni settimanali)*

INGLESE ESSENZIALE

Questo corso mira a perfezionare le abilità di inglese generale e si concentra sul linguaggio che si utilizza sul posto di lavoro; è finalizzato ad apprendere nuove communication skills da applicare al lavoro moderno. Lo studente potrà esprimersi correntemente in inglese, scrivere con disinvoltura una relazione o fare una presentazione.

INGLESE COMMERCIALE

Le 10 lezioni settimanali di inglese commerciale si concentreranno sui seguenti ambiti: Negoziazione di contratti, Management e Risorse Umane, Strategie e promozione di brand, Gestione dei progetti, Bilanci aziendali, Etica degli affari e responsabilità sociale delle imprese.

COSTRUISCI COMPETENZE SUL POSTO DI LAVORO

Migliora tutte le competenze sul posto di lavoro, dal

problem solving alla preparazione di un colloquio di lavoro. Nel mondo di oggi, comprendere le problematiche professionali più importanti e avere un linguaggio appropriato sul luogo di lavoro significa poter fare carriera più rapidamente.

SVILUPPA LE TUE PROSPETTIVE INTERNAZIONALI

Entro la fine del tuo percorso, un mondo di opportunità si aprirà davanti a te. Avrai migliorato la tua fluency e maturato competenze linguistiche, abilità e conoscenze utili a muoverti con sicurezza in diversi ambienti di lavoro.

Il corso dà l'opportunità di prendere il Cambridge Business English Certificate (BEC).

SEDI: London – Oxford – Cambridge – Brighton – Bristol – Manchester – Malta



ENGLISH FOR UNIVERSITY STUDIES

28 lezioni settimanali: 20 lezioni al mattino, dalle 09.00 alle 13.00 di General English + 8 lezioni di English for academic purposes, dalle 14.00 alle 15.30. Il corso è finalizzato a fornire le competenze chiave per affrontare un corso di livello universitario, di durata dalle 4 alle 12 settimane, livello minimo richiesto upper intermediate (B1). Il corso può essere combinato ai corsi IELTS Preparation Courses o Cambridge Examination Courses di 20 lezioni settimanali, dalle 09.00 alle 13.00.



EXAM PREPARATION

Gli esami Cambridge ESOL sono riconosciuti da datori di lavoro, università e collegi, in tutto il mondo e la certificazione conseguita resta valida per sempre.

FCE (First Certificate in English)

CAE (Certificate in Advanced English)

CPE (Certificate of Proficiency in inglese)

TOEFL

**(TEST OF ENGLISH
AS A FOREIGN LANGUAGE)**

Test molto popolare in America del Nord, è la qualifica preferita per l'accesso alle università americane e canadesi.

TECNICA DI ESAME

Apprendere le competenze di esame necessarie per raggiungere e superare il punteggio richiesto. Utilizzando esami campione, lo studente apprenderà lo stile delle domande previste e potrà imparare come rispondere in modo efficace.

VALUTAZIONE, FEEDBACK E MONITORAGGIO

Gli insegnanti monitorano i progressi per verificare che lo studente proceda alla velocità corretta; daranno un feedback e individueranno i punti di forza e di debolezza in modo da sapere quali aree è necessario migliorare.

SEDI: London – Oxford – Cambridge – Brighton – Bristol – Manchester – Winchester – Dublin Malta

IELTS

**(INTERNATIONAL ENGLISH
LANGUAGE TESTING SYSTEM)**

L'International English Language Testing System (Sistema di test di lingua inglese internazionale, conosciuto come IELTS) valuta le capacità linguistiche degli studenti che hanno necessità di frequentare una università anglofona, intraprendere una carriera in un ambiente internazionale, acquisire un vantaggio competitivo per la carriera professionale, ottenere una certificazione internazionale che dimostri il livello di inglese, creare migliori opportunità future.

ENGLISH PLUS UNPAID INTERNSHIP

Combina l'apprendimento della lingua inglese con una valida esperienza di lavoro, non retribuita, in una organizzazione locale, a scelta nei campi professionali di interesse.

I requisiti sono: età 18-32 anni; livello, all'inizio del tirocinio, B1 (Intermediate) - C2 (Proficient); idoneità a lavorare nel Regno Unito (nazioni appartenenti alle aree EU e EEA). Il programma prevede un corso di inglese di 4/24 settimane, seguito da un tirocinio non retribuito di 4/24 settimane.

Le opzioni per l'inserimento in azienda del Volunteer Internship Programme, soggette a disponibilità, sono le seguenti:

Regular: Business Administration, Education Administration, Marketing, Customer Services, Fashion, Sales, Design, Hospitality, Tourism Specialised: Architecture, Engineering, Finance, Journalism, Information Technology (IT), Law, Media
Alle placement fees, si devono aggiungere quelle relative alla sistemazione, in Homestay o in Residence, per un periodo minimo di 8 settimane.

SEDI UK: London – Oxford – Cambridge – Brighton – Bristol – Manchester – Malta

SCRIVERE IN STAMPATELLO

Cognome
 Nome **M F**
 (riportare come da documento di espatrio, allegandone una copia)
 E-mail del partecipante
 Indirizzo N.
 Città
 CAP Provincia
 Tel.
 Fax
 Data di nascita Et 
 Codice Fiscale
 Nazionalit 

Localit  richiesta
 Nome del centro
 Tipo di corso
 Dalla data alla data
 Numero di settimane
 N  di lezioni alla settimana
 Conoscenza della lingua
 Sistemazione Residenza
 Famiglia
 Altro
 Se possibile, in famiglia desidererei dividere la camera con:
 uno straniero
 un italiano
 un amico/a

Supplementi specificare il nome dell'amico/a

Problemi di salute, cure in corso o allergie

fumatore non fumatore

Desidererei viaggiare con volo di linea volo low cost
 Partenza da Milano Roma
 Altra citt  In proprio

Fattura intestata a
 P.IVA
 Indirizzo

SPAZIO RISERVATO ALL'AGENZIA

IMPORTO DA VERSARE AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE

Costo individuale di gestione pratica cliente € 135

Quota di partecipazione €
 acconto (25% della quota di partecipazione)
 versare l'importo totale se la prenotazione avviene entro il mese
 antecedente alla partenza

Copertura annullamento viaggio polizza €
Tripy Annullamento
 se s , vedesi Le Assicurazioni per importo da calcolare

TOTALE DOVUTO ALLA PRENOTAZIONE €

MODALIT  DI PAGAMENTO

Importo versato in data

- Assegno Intestato a NAVIGANDO S.r.l. (non trasferibile)
- Bollettino postale sul C/C n. 38269205 - MI
- Bonifico C/C postale IBAN IT 04 J 07601 01600 000038269205
- Bonifico Bancario con valuta fissa - Banca Popolare di Vicenza - Filiale 023
 IBAN IT03E0572801600023570997586

Il contratto si intender  concluso per effetto dell'accettazione da parte di Navigando S.r.l. della presente proposta di prenotazione.

Ai sensi dell'Art. 13 del D. Lgs. 30.06.2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", il sottoscritto (chi firma il contratto)

dichiara di aver ricevuto l'informativa ed esprime liberamente il consenso al trattamento e alla comunicazione di tutti i dati propri e del partecipante al viaggio in relazione alle finalit  individuate, per ogni azione ed iniziativa ritenuta necessaria dall'organizzazione nell'ambito dell'esecuzione del contratto.

Dichiara, inoltre, di aver ricevuto per iscritto tutte le informazioni di cui all'art. 87 del Codice del Consumo - salvo quelle previste dal comma 2 dello stesso articolo, che verranno fornite prima dell'inizio del viaggio - nonch  di essere a conoscenza e di accettare espressamente le condizioni, la scheda tecnica, le penali nonch  le condizioni di assicurazione riportate nel catalogo, depliant, opuscolo e/o programma fuori catalogo.

Per la copertura assicurativa "TRIPY ANNULLAMENTO", si dichiara di aver preso visione del prodotto e della normativa sul sito www.tripartner.it

Luogo e data

Firma 

DATI DEL CONTRAENTE (chi firma il contratto)

Cognome
 Nome
 Indirizzo N.
 Citt 
 CAP Provincia

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO FONTI LEGISLATIVE

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale che estero, è disciplinata dal D.lgs. 23 maggio 2011, n. 79, recante Approvazione del codice della normativa statale in tema di ordinamento e mercato del turismo (in seguito anche il "Codice del turismo"). I. DEFINIZIONI 1.1 Ai sensi dell'art. 33 del Codice del turismo si intende per: a) organizzatore di viaggio: "il soggetto che si obbliga, in nome proprio e verso corrispettivo forfetario, a procurare a terzi pacchetti turistici, realizzando la combinazione degli elementi di cui all'articolo 34, o offrendo al turista, anche tramite un sistema di comunicazione a distanza, la possibilità di realizzare autonomamente ed acquistare tale combinazione"; b) intermediario: "il soggetto che, anche non professionalmente e senza scopo di lucro, vende, o si obbliga a procurare a terzi pacchetti turistici realizzati ai sensi dell'articolo 34 verso un corrispettivo forfetario o singoli servizi turistici disaggregati"; c) turista: "l'acquirente, il cessionario di un pacchetto turistico o qualunque persona anche da nominare, purché soddisfi tutte le condizioni richieste per la fruizione del servizio, per conto della cui il contraente principale si impegna ad acquistare senza remunerazione un pacchetto turistico".

2. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

2.1 La nozione di pacchetto turistico è la seguente: "I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze, i circuiti tutto compreso... risultanti dalla combinazione, da chiunque ed in qualunque modo realizzata, di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ed offerti in vendita ad un prezzo forfetario: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio... che costituiscono, per la soddisfazione delle esigenze ricreative del cliente, parte significativa del pacchetto turistico" (art. 34 del Codice del turismo). 2.2 Il consumatore, alla sottoscrizione del contratto di vendita di pacchetto turistico, riceve copia del contratto di vendita del pacchetto turistico (ai sensi dell'art. 35 del Codice del turismo).

3. PRENOTAZIONI 3.1 La domanda di prenotazione deve essere compilata, eventualmente in formato elettronico, in ogni sua parte e sottoscritta dal cliente, che ne riceve copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invia relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli o in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dall'art. 37 del Codice del turismo prima dell'inizio del viaggio.

4. PAGAMENTI

4.1 La misura dell'acconto (fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, da versare all'atto della prenotazione ovvero all'atto della richiesta impegnativa) e la data entro cui, prima della partenza, dovrà essere effettuato il saldo, sono indicate dal catalogo, opuscolo o in altri mezzi di comunicazione scritta. 4.2 In caso di mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite l'organizzatore potrà risolvere il contratto, dandone comunicazione al cliente con lettera raccomandata A.R., e applicare le eventuali penali nella misura indicata nella scheda tecnica del Catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura.

5. PREZZO

5.1 Il prezzo del pacchetto turistico è indicato nel catalogo o nel programma fuori catalogo, consegnato al cliente unitamente alla scheda di prenotazione. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di: costi di trasporto, incluso il costo del carburante; diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti; tassi di cambio applicati al pacchetto in questione. Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come riportata nella scheda tecnica del catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra. Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo. 5.2 Le modifiche da parte del cliente a prenotazioni già accettate, sono vincolanti per l'organizzatore soltanto se e nei limiti in cui possono essere soddisfatte. In ogni caso la richiesta di modifiche comporta l'addebito al consumatore dei conseguenti maggiori oneri di partecipazione, oltre ad una quota aggiuntiva, pari a € 50. 5.3 Pur non essendo previsto un termine entro cui formalizzare le iscrizioni, può accadere che le iscrizioni non tempestive prevedano l'inserimento in una lista d'attesa senza certezza di conferma o con un adeguamento della quota a causa della variazione delle tariffe aeree.

6. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

6.1 Prima della partenza l'organizzatore o l'intermediario che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, ne dà immediato avviso in forma scritta al consumatore, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue. Ove non accetti la proposta di modifica, il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di ottenere il rimborso della somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo come previsto dall'art. 42 del Codice del turismo. Il consumatore può esercitare i diritti sopra citati anche quando il pacchetto turistico viene cancellato prima della partenza per qualsiasi motivo, tranne che per colpa del turista, o l'annullamento dipenda da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

7. RECESSO DEL CONSUMATORE

7.1 Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi: aumento del prezzo di cui al precedente art. 5 in misura eccedente il 10%; modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato proposta dall'organizzatore e non accettata dal consumatore. Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo; ovvero a ottenere la restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta entro sette giorni lavorativi dal momento della richiesta di rimborso. 7.2 Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata. 7.3 Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi sopra elencate, saranno addebitati — indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art. 4.1 — il costo individuale di gestione pratica cliente, la penale nella misura indicata nella scheda tecnica del Catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi. 7.4 Nel caso di gruppi preconstituiti le somme di cui all'art. 7.3 verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

8. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

8.1 L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative per la prosecuzione del soggiorno senza supplementi di prezzo a carico del contraente oppure rimborserà quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate. 8.2 Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per comprovati e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità dei mezzi e di posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

9. SOSTITUZIONI

9.1 Il consumatore rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che: a. l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario; b. il cessionario soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 39 del Codice del turismo) ed in particolare i requisiti relativi al trasporto, ai visti, ai certificati sanitari; c. i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione; d. il sostituto rimborsi all'organizzatore tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione, nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione. 9.2 Il cedente ed il cessionario sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera d) del presente articolo.

10. OBBLIGHI DEI CONSUMATORI

10.1 Prima della conclusione del contratto sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale — aggiornate alla data di stampa del catalogo — concernenti le condizioni applicabili ai cittadini dello Stato membro dell'Unione europea in materia di passaporto e visto con l'indicazione dei termini per il rilascio, nonché gli obblighi sanitari e le relative formalità per l'effettuazione del viaggio e del soggiorno, e così per gli altri Stati con obbligo del consumatore di uniformarsi agli obblighi e alle formalità richieste. I cittadini stranieri reperiranno le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali. 10.2 È obbligo del consumatore provvedere, prima della partenza, a verificare l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito www.viaggiareassicurati.it ovvero la Centrale Operativa telefonica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. Nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più consumatori potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore in caso di mancanza o irregolarità dei documenti di espatrio o in caso di inadempimento degli obblighi sanitari ricadenti sul consumatore. 10.3 I consumatori dovranno informare l'intermediario e l'organizzatore della propria cittadinanza e, al momento della partenza, dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Al fine di valutare la situazione sanitaria e di sicurezza dei Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare, il consumatore reperirà (tramite i canali informativi indicati all'art. 10.2) le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero degli Affari Esteri che indica espressamente se le destinazioni sono sconsigliate. I consumatori dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi di destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché

ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. 10.4 I consumatori saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovessero subire a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati. Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione. 10.5 Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione. 10.6 Il consumatore è sempre tenuto ad informare l'intermediario e l'organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (gravidanza, intolleranze alimentari, disabilità, terapie in corso, patologie attestate da certificazione medica, ecc.) e a specificare esplicitamente la richiesta di relativi servizi personalizzati.

11. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

11.1 La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo o in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato. 11.2 In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce, l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

12. REGIME DI RESPONSABILITÀ

12.1 L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. 12.2 L'intermediario presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle norme vigenti in materia.

13. LIMITE ALLA RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE 1

3.1 Qualora la mancata partenza per il soggiorno prenotato derivasse da causa di forza maggiore, come, ad esempio, guerre, scioperi, epidemie, rischi collegate alle autorità italiane o del paese ospitante, sarà trattenuto il 30% della quota di partecipazione a titolo di concorso spese di preparazione al viaggio. In caso di rientro del partecipante/gruppo, a norma dell'art. 46 del Codice del turismo l'organizzatore è esonerato da ogni responsabilità quando la mancata o inesatta esecuzione del contratto è disposta da caso fortuito o forza maggiore (e così, esemplificativamente, da scioperi, eruzione vulcanica, epidemie, guerre, attentati terroristici, ecc.). In tali casi l'organizzatore provvederà all'assistenza fornendo eventuale sistemazione, pasti o rientro con i mezzi alternativi disponibili e ciò esclusivamente previa autorizzazione del sottoscrittore del contratto, nonché immediato versamento delle spese extra occorrenti.

14. LIMITI DEL RISARCIMENTO

14.1 Il risarcimento dei danni non può in ogni caso essere superiore a quanto previsto dalle convenzioni internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico e dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile. 14.2. Navigando non può essere ritenuta responsabile di eventuali spese o oneri derivanti da circostanze aventi carattere imprevedibile e inevitabile (manifestazioni, scioperi, maltempo, quarantene, guerre) ovvero da cause fortuite e/o di forza maggiore (epidemie e atti terroristici, etc.).

15. OBBLIGO DI ASSISTENZA

15.1 L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. 15.2 L'organizzatore e l'intermediario sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 12, 13 e 14 delle presenti Condizioni Generali), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è disposta dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero è stata causata da un caso fortuito o di forza maggiore.

16. RECLAMI E DENUNCE

16.1 Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. In caso contrario non potrà essere contestato l'inadempimento contrattuale. 16.2 Il consumatore dovrà altresì — a pena di decadenza — sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata con avviso di ricevimento o altro mezzo che garantisca la prova dell'aver avuto ricevimento, all'organizzatore o all'intermediario, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

17. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

17.1 Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o dell'intermediario speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, per il rimpatrio in caso di incidente o malattia e per la perdita/furto di bagaglio.

18. REDAZIONE E DIFFUSIONE DEI PROGRAMMI

18.1 In ottemperanza a quanto disposto dal Codice del turismo, i programmi Navigando sono redatti in modo da fornire al pubblico un'informazione corretta e completa, e contengono indicazioni su: durata del viaggio, località, descrizione dell'albergo o della diversa struttura ricettiva, prezzo, termini e condizioni per la rinuncia e ammontare delle eventuali penali.

19. CONTROVERSIE

19.1. Eventuali controversie aventi ad oggetto il pacchetto turistico acquistato da Navigando saranno devolute alla competenza dell'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza o di domicilio del Cliente, qualora quest'ultimo sia un consumatore; in tutti gli altri casi, la competenza è esclusivamente quella del Foro di Milano, con esclusione di qualsiasi altro foro concorrente o alternativo.

ADDENDUM CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI A) DISPOSIZIONI NORMATIVE 1

Contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, di soggiorno, ovvero di servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio, che costituiscono, per la soddisfazione delle esigenze ricreative del turista, parte significativa del pacchetto turistico, non si configurano come pacchetto turistico, per cui esulano dall'ambito di applicazione del Codice del turismo. Essi sono disciplinati dal D.lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del consumo), laddove il Cliente sia un consumatore. B) CONDIZIONI DI CONTRATTO A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate agli artt. 3.1, 4.2, 10 e 15. L'applicazione di dette clausole non determina l'assoggettamento dei relativi contratti alle norme che disciplinano i pacchetti turistici. La terminologia delle citate clausole relative al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio, ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (intermediario, soggiorno, ecc.). Approvate da Assotrasvi, Assoviaggi, Astoi e Fiavet SCHEDE TECNICHE Validità del Programma Il Programma è valido dal 01.01.2017 al 31.12.2017. Pubblicazione redatta e diffusa conformemente alle disposizioni della circolare della Regione Lombardia protocollo n. 11151 GM/grt del 28/06/83 art. 13 L.R. 9/5/83 nr. 39. Cambio di Riferimento Le quotazioni dei servizi a terra sono basate sul corso dei cambi rilevato in data 28.10.2016. Quote espresse in Euro calcolate al valore del cambio fisso dell'Euro, al valore dei cambi con le altre valute in uso nelle destinazioni proposte, al valore delle tariffe dei vettori con riferimento a diritti e tasse in vigore alla stessa data. Per le variazioni di prezzo relative a contratti già stipulati si farà riferimento: ai cambiamenti delle tariffe e del costo del carburante se così comunicati dai vettori; ai cambiamenti ed agli incrementi di diritti e tasse, quali quelle di atterraggio, di sbarco imbarco nei porti o negli aeroporti così come comunicati dalle autorità competenti; alle oscillazioni valutarie con incidenza sull'85% del prezzo del pacchetto turistico. Pagamenti Il saldo di quanto dovuto deve essere versato dal cliente 30 giorni prima della data di partenza. Per prenotazioni entro i 30 giorni prima della data di partenza, il cliente deve versare l'intero ammontare dovuto all'atto della prenotazione. Il mancato ricevimento da parte di Navigando dei pagamenti nei termini sopra stabiliti, costituisce clausola risolutiva espressa del contratto, tale da determinare la risoluzione di diritto, fatto salvo il risarcimento degli ulteriori danni subiti da Navigando. Penali (vedasi art. 7) - dalla prenotazione fino a 30 giorni lavorativi prima della partenza, 10% della quota di partecipazione; - da 29 a 20 giorni lavorativi prima della partenza, 30% della quota di partecipazione; - da 19 a 10 giorni lavorativi prima della partenza, 50% della quota di partecipazione; - da 9 a 3 giorni lavorativi prima della partenza, 75% della quota di partecipazione. Nessun rimborso dopo tali termini o in caso di mancata presentazione alla partenza, insensatezza della documentazione personale di espatrio o rinuncia in corso di viaggio. Nel conteggio dei giorni, per determinare l'eventuale penale, sono da escludere il sabato, la domenica e il giorno della partenza. L'annullamento deve pervenire per iscritto. Organizzazione Tecnica Navigando S.r.l., Via Olmetto n. 8, 20123 Milano (tel. 02 806761), licenza di categoria "A+B" Autorizzazione Provincia di Milano del 14.05.1997, Decreto n. 39231/96. Copertura Assicurativa Responsabilità Civile T.0. In conformità al Decreto Legislativo 23 maggio 2011 n. 79, Navigando S.r.l. ha contratto polizza assicurativa n. 052354229 con Allianz Assicurazioni S.p.A. per la responsabilità civile, con massimale fino a € 30.000.000. Copertura Assicurativa Viaggio per il Cliente Navigando S.r.l. ha stipulato le seguenti assicurazioni integrative: Infortuni con Chubb Insurance Company of Europe; Assistenza e spese mediche in viaggio; Assicurazione bagaglio con Inter Partner Assistance S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia - Gruppo AXA Assistance. All'acquisto di un pacchetto turistico Navigando, si consiglia vivamente al cliente, la stipula di una polizza assicurativa a copertura delle penali di annullamento del pacchetto previste a carico del consumatore. Regolamento (CE) n. 2111/2005 — Art. 11 Informazione sull'identità del vettore aereo effettivo Il nome del vettore che effettuerà il/vostrò/i volò/i è indicato nel dossier di viaggio; eventuali variazioni saranno comunicate tempestivamente, nel rispetto del Regolamento n. 2111/2005. Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 17 della legge n. 38/2006 La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.



Navigando S.r.l.

MILANO

Via Olmetto, 8 - 20123

Telefono +39 02 80676.1 - Fax +39 02 720.230.19

e-mail: info@navigando.it

www.navigando.it

ROMA

Via dei Greci 26 - 00187

Telefono +39 06 89873623

e-mail: valentina@navigando.it